

ENGLISH

Original instructions

1 - Safety instructions and precautions

Warning! ▶ Important safety instructions: keep these instructions. ▶ It is important to follow these instructions to ensure safety. Read this manual carefully before beginning work. ▶ PHW is not a safety device but an auxiliary safety device. ▶ This manual is destined solely for technical personnel qualified to perform installation. No other information contained in this file may be considered of interest to the end user! ▶ Installation, testing and commissioning of door and gate automation systems must be performed by skilled and qualified personnel, who are responsible for the tests required to verify the solutions adopted according to the risks present, and for ensuring observance of all local legal provisions, standards and regulations. ▶ All steps in the work required to make the product operative must be performed in compliance with the warnings and instructions included in this manual; users must also comply with local laws, legislation and regulations to ensure the utmost safety for the installer and the final user of the automation system. ▶ Before beginning installation, read chapter 3 and make sure that the parameters in the environment in which the device will be installed are compatible with those specified in point 4.2. In the event of doubt, do not use the product, and ask the Nice technical assistance service for clarification. ▶ Do not dismantle or modify the product in any way other than the operations identified in fig. 1; unauthorized modification will only cause malfunctioning. Nice declines all responsibility for damage resulting from products which have been arbitrarily modified. ▶ Do not immerse photocells in water or other liquids; do not keep photocells near a source of heat or an open flame. All these actions may damage product components and cause malfunctions, fire or hazardous situations. ▶ To ensure safe use of the automated system, the pair of photocells must function exclusively by direct interpolation between the transmitter (TX) and the receiver (RX); operation by reflection is forbidden. ▶ Replace the batteries provided and identified in the "Technical specifications" chapter; other types of battery could damage the device or give rise to a hazardous situation.

2 - Product description and intended use

PHW is a pair of photocells formed of a transmitter (TX) and a receiver (RX). The two elements form a type "D" presence detector (under standard EN 12453); this system is for the exclusive use on automations for gates, garage doors and similar devices. The system makes it possible to detect the presence of an obstacle when it interrupts the infrared beam present between the two elements. In technical terms, the TX transmits the beam to the RX; this notifies IBW interface of the status of the beam (present or interrupted) via radio link. The central unit reacts appropriately. TX and RX are each supplied by a battery which is automatically recharged by solar energy transformed by a built-in photovoltaic cell. Photocells have Nice Solemnoy Air Net System radio technology allowing each element (TX and RX) to communicate with the IBW interface (central unit) in wireless mode, via radio signals. The same control unit may be connected up to multiple pairs of PHW photocells and each pair may be assigned the desired function, among those permitted by the control unit. All uses other than the intended use described and used in environmental conditions other than those described in this manual should be considered improper and forbidden! Improper uses may result in danger, injury or damage.

3 - Limits on use

PHW is compatible exclusively with Nice devices systems employing Solemnoy Air Net System radio technology. Additional operational limits are to be inferred from the data shown in the "Technical Specifications" chapter.

4 - Programming and installation

4.1 - Programming

1. Dismantle each photocell as shown in fig. 1 (it is not necessary to dismantle it any further).

2. Choose the operating modes for the pair of photocells. In the instruction manual of the IBW interface consult the tables listing the photocell operating modes; choose the function you wish to assign to the pair of photocells you are installing. Then insert jumpers in the TX and the RX, in the position corresponding to the chosen function. Important! – Each pair of photocells must have a different function from those assigned to other pairs of photocells.

3. Programming and testing the pair of photocells. With the device still open, refer to the IBW interface's instruction manual and perform all activities involved in programming and testing the pair of photocells. Refer to fig. 4 to identify the Leds, button and jumpers mentioned in the instructions.

4.2 - Installation

Important – The rear base of the photocells should preferably be mounted on the wall after programming and testing the pair of photocells. It may be necessary to move the photocell a few centimeters during testing – and therefore move the supporting bases – to improve radio transmission and reception between the automation devices.

01. Choose the location and the position in which to install the photocells. Read the following warnings: ▶ PHW can only be installed in the position shown in fig. 2. ▶ The TX and RX elements each contain a photovoltaic cell, so they must be used in open areas exposed to the sun. If the cell does not receive direct sunlight, the energy stored in it will be sufficient to allow the system to operate for the minimum number of maneuvers. To improve autonomy, the cell should preferably be installed facing north, if possible (if the automated system is installed north of the Equator), or facing south (if south of the Equator) so that, even when the sun is at its highest point in the sky, it is at its highest point in the sky. However, be sure to comply with the regulations governing positioning of the photocells (distance from the gate and height above ground). ▶ Position the TX element with the best possible sun conditions in relation to the RX element. ▶ Do not install the cell in a position where it will be in shadow (for instance, under trees) and do not install it in a niche. ▶ Position photocells on either side of the area to be protected, as close as possible to the gate (from the gate: 15 cm). Position them at a height of 150 cm. ▶ The distance of 40 to 60 cm above ground. ▶ The surface chosen for anchoring the rear base of each photocell must meet the following requirements: a) – the two walls must be opposite one another and parallel to allow the TX and RX elements to face one another (the maximum tolerable deviation is 5°); b) – the photocell must be protected against accidental blows; c) – it must be possible to access the photocell for cleaning and maintenance; d) – the rear base of the photocell must be anchored in a stable position and must not permit transmission of vibrations to the photocell's optic system.

02. Fasten the photocells in place permanently. Finally, mount the pair of photocells on the two walls, referring to fig. 3.

5 - Diagnostics and meaning of flashing leds

Leds "A" and "B" (fig. 4) of the TX and RX elements flash when batteries are being inserted, during execution of a maneuver or during performance of the device's "Check functioning" test. To interpret the meaning of these flashing lights, refer to the manual of the IBW interface.

6 - What to do if... (troubleshooting guide)

The device does not behave as expected during a maneuver. This can happen for the following reasons:

a) - Insufficient power. Check battery charge [refer to the manual of the IBW interface]. If they discharge on occasion due to particularly intense use, wait for the photovoltaic cell to recharge them, or recharge them with an appropriate battery charger. If this problem occurs often, it may be due to failure to comply with the instructions in the "Technical specifications" section, or it may be necessary to replace the batteries (point 7.1).

ITALIANO

Istruzioni originali

1 - Avvertenze e precauzioni per la sicurezza

Attenzioni! ▶ Istruzioni importanti per la sicurezza: conservare queste istruzioni. Per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni; pertanto, prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente questo manuale. ▶ PHW non è un dispositivo di sicurezza ma un dispositivo ausiliario alla sicurezza. ▶ Il presente manuale è destinato esclusivamente al personale tecnico qualificato per l'installazione; nessun'altra informazione contenuta nel manuale può essere considerata d'interesse per l'utilizzatore finale! ▶ Le operazioni di installazione, collaudo o messa in servizio delle automazioni per porte e cancelli devono essere eseguite da personale qualificato ed esperto che dovrà farsi carico di stabilire le prove previste in funzione dei rischi presenti e di verificare il rispetto di quanto previsto da leggi, normative e regolamenti locali. ▶ Tutte le fasi di lavoro necessarie a rendere operativo il prodotto devono essere eseguite rispettando le avvertenze e le istruzioni previste in questo manuale; inoltre occorre rispettare anche le leggi, le normative e i regolamenti locali, affinché venga garantita la massima sicurezza all'installatore e all'utente finale dell'automazione. ▶ Prima di iniziare l'installazione, leggere il capitolo 3 e accertarsi che i parametri dell'ambiente nel quale il dispositivo verrà installato, siano compatibili con quelli specificati nel paragrafo 4.2. In caso di dubbi non utilizzare il dispositivo ma chiedere chiarimenti al servizio di assistenza tecnica Nice. ▶ Non smontare o modificare il prodotto oltre alle operazioni previste nella fig. 1; modifiche non autorizzate possono causare solo malfunzionamenti. Nice declina ogni responsabilità per danni derivati da prodotti modificati arbitrariamente. ▶ Non immergere le fotocellule in acqua o altre sostanze liquide; non tenere le fotocellule vicino a fonti forti di calore o a fiamme libere. Queste azioni possono danneggiare ed essere causa di malfunzionamenti, incendio o situazioni di pericolo. ▶ Per la sicurezza dell'automazione, la coppia di fotocellule deve funzionare esclusivamente per interpolazione diretta tra l'elemento trasmettitore (TX) e quello ricevente (RX); è vietato il funzionamento per riflessione. ▶ Per sostituire le batterie in dotazione utilizzare esclusivamente il tipo previsto nel capitolo "Caratteristiche tecniche"; altri tipi di batterie potrebbero provocare danni al dispositivo e creare situazioni di pericolo.

2 - Descrizione del prodotto e destinazione d'uso

PHW è una coppia di fotocellule formata da un elemento trasmettitore (TX) e un elemento ricevente (RX). I due elementi formano un rivelatore di presenza di tipo "D" (secondo la norma EN 12453); questo sistema può essere utilizzato esclusivamente nelle automazioni per cancelli, portoni da garage e simili. Il sistema consente di rilevare la presenza di un ostacolo quando questo interrompe il fascio ottico all'infrarosso, presente tra i due elementi. Tecnicamente, il TX trasmette il fascio all'RX; questo comunica lo stato del fascio (se presente o interrotto) all'interfaccia IBW, tramite il collegamento radio. Infine, la centrale reagisce di conseguenza. TX ed RX sono alimentati da batterie ricaricabili automaticamente, grazie al collegamento dell'energia solare trasformata da una cella fotovoltaica integrata. Le fotocellule sono dotate della tecnologia radio Solemnoy Air Net System di Nice che permette ad ogni elemento (TX e RX) di comunicare con l'interfaccia IBW (e con la centrale di comando), attraverso segnali radio, in modo "wireless". Su una stessa centrale è possibile collegare più coppie di fotocellule. PHW è un sistema a coppia può essere assegnata una funzione diversa a ciascuna delle due fotocellule e scegliere la funzione che si desidera assegnare alla coppia di fotocellule che si sta installando. Quindi, inserire i jumper nel TX e nell'RX, nella stessa posizione corrispondente alla funzione scelta. Attenzioni! – Ogni coppia di fotocellule deve avere una funzione diversa dalla quelle assegnate ad altre coppie di fotocellule.

03. Programmare e collaudare la coppia di fotocellule. Con il dispositivo ancora aperto, fare riferimento al manuale istruzioni dell'interfaccia IBW per effettuare tutte le attività connesse alla programmazione e al collaudo della coppia di fotocellule. Fare riferimento alla fig. 4 per individuare sul prodotto i Led, il tasto e i jumper citati nel testo.

4.2 - Installazione

Avvertenza – Il fissaggio a parete della base posteriore di ogni fotocellula deve essere fatto preferibilmente dopo aver programmato e collaudato la coppia di fotocellule. Infatti, durante il collaudo potrebbe essere necessario spostare di pochi centimetri le fotocellule – e, dunque, le loro basi posteriori di supporto – per migliorare la ricestramissione radio tra i dispositivi dell'automazione.

01. Scegliere il luogo e la posizione in cui installare le fotocellule. Leggere le seguenti avvertenze: ▶ PHW può essere installato soltanto nella posizione riportata nella fig. 2. ▶ L'elemento TX e l'RX integrano ciascuno una cella per l'alimentazione fotovoltaica; pertanto l'uso è possibile solo in aree aperte e colpite dal sole. Se la cella non riceve luce solare diretta, l'energia immagazzinata garantisce comunque il funzionamento del sistema per il numero minimo di manovre. Per aumentare l'autonomia della carica si consiglia di orientare, possibilmente e preferibilmente la cella in direzione nord (se l'automazione si trova sopra l'Equatore), oppure in direzione sud (se l'automazione si trova sotto l'Equatore). In ogni caso, la distanza dalla porta deve essere di almeno 15 cm. La distanza minima di 40 a 60 cm deve essere rispettata. ▶ La superficie scelta per ancorare la base posteriore di ogni fotocellula deve avere le seguenti caratteristiche: a) – le due pareti devono essere contrapposte e parallele tra loro, per consentire agli elementi TX ed RX di puntarsi reciprocamente (il disallineamento massimo tollerato è di 5°); b) – deve proteggere la fotocellula da possibili urti accidentali; c) – deve garantire l'accesso per la pulizia e la manutenzione della fotocellula; d) – deve garantire il fissaggio stabile della base posteriore della fotocellula e non deve consentire la trasmissione di vibrazioni al sistema ottico della fotocellula.

02. Fissare le fotocellule in modo definitivo. Infine, fissare sulle due pareti la coppia di fotocellule facendo riferimento alla fig. 3.

5 - Diagnostica e significato dei lampeggi dei Led

I Led "A" e "B" (fig. 4) degli elementi TX ed RX emettono dei lampeggi di segnalazione durante l'inserimento delle batterie, l'esecuzione di una manovra o l'esecuzione del test "Verifica funzionamento" del dispositivo. Per comprendere il significato di questi lampeggi fare riferimento al manuale dell'interfaccia IBW.

6 - Cosa fare se... (risoluzione dei problemi)

Durante una manovra il dispositivo non si comporta come previsto. Questo può accadere per i seguenti motivi:

a) - Alimentazione insufficiente. Verificare lo stato di carica delle batterie (fare riferimento al manuale dell'interfaccia IBW). Se queste si sono scaricate per un uso occasionale più intenso di quello consentito, attendere la ricarica da parte della cella fotovoltaica oppure ricaricarle con un caricabatterie appropriato. Se il problema si verifica spesso la causa potrebbe dipendere dal mancato rispetto delle avvertenze riportate nel capitolo "Caratteristiche tecniche", oppure potrebbe essere necessario sostituire le batterie (paragrafo 7.1).

b) - Disturbi nella ricestrammissione radio. Le interferenze radio occasionali vengono ben sopportate dal sistema, ma in questo caso potrebbe essere avvenuta una interferenza importante, che non ha permesso la comunicazione con la centrale. Quindi, se il problema persiste si consiglia di effettuare il test "Verifica funzionamento", descritto nel manuale dell'interfaccia IBW a cui sono collegate le fotocellule, per analizzare il livello della ricezione radio del dispositivo.

7 - Manutenzione

La manutenzione delle fotocellule non necessita di accorgimenti particolari. Per mantenere efficiente la ricarica delle batterie è necessario mantenere pulita la superficie occupata dalla cella fotovoltaica. Per pulire il dispositivo utilizzare un panno morbido, leggermente umido. Non usare sostanze detergenti a base di alcool, benzene, abrasivi simili e simili. Queste possono opacizzare la superficie lucida della cella e ridurre l'efficienza della ricarica.

7.1 - Sostituzione delle batterie

Le batterie del TX e del RX sono del tipo ricaricabile e tendono a perdere parte della loro capacità dopo 4-5 anni di funzionamento, provocando frequenti segnalazioni di batteria scarica. In questi casi è necessario sostituirle. Per accedere al vano batterie fare riferimento alla fig. 5; per sostituire le batterie rispettare le seguenti avvertenze: ▶ inserire le nuove batterie facendo attenzione alla polarità; ▶ all'inserimento delle batterie verificare i lampeggi dei Led e controllare il loro significato nel manuale dell'automatismo a cui sono collegate le fotocellule.

Smaltimento

Il materiale dell'imballo del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa. Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smaltimento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto. Attenzioni! – Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana. Come indicato dai simboli a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento. Secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore, nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. Attenzioni! – Il prodotto funziona con batterie che potrebbero contenere sostanze inquinanti e quindi non devono essere buttate nei rifiuti comuni. Dopo averle rimosse dal prodotto, occorre smaltirle secondo i metodi previsti dai regolamenti locali. Attenzioni! – I regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

Caratteristiche tecniche

- Allo scopo di migliorare il prodotto, Nice Spa si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso, garantendo comunque la funzionalità e la destinazione d'uso d'origine. • Tutte le caratteristiche tecniche sono riferite alla temperatura di 20°C.
- Alimentazione: tramite energia solare trasformata da una cella fotovoltaica e accumulata in 1 batteria ricaricabile da 1,2V, del tipo AAA NiMH. ■ Autonomia della ricarica da cella solare: fino a 15 cicli/giorno (1 ciclo = apertura e chiusura), con durata massima del ciclo di 60 secondi. ■ Durata della carica (in assenza di sole): stimata 10 giorni, effettuando 15 cicli/giorno. ■ Comunicazione radio: bidirezionale, su 7 canali nella banda 868MHz. ■ Protocollo radio: ad alta sicurezza; compatibile con la tecnologia radio Solemnoy Air Net System di Nice. ■ Portata radio utile: 20m(**). ■ Portata radio massima (in condizioni ottimali): 40m. ■ Sicurezza della comunicazione radio: classe 3 secondo la norma EN 13849. ■ Grado di protezione: IP 44. ■ Temperatura di funzionamento: -20°C + 55°C. ■ Dimensioni: 95 x 57 x 42 mm. ■ Peso: 200 g (TX + RX).

Note importanti:

(*) - La stima del numero medio di cicli di manovre al giorno è riferita al dispositivo installato e utilizzato nelle seguenti condizioni: • cella fotovoltaica orientata in direzione corretta; • installazione del dispositivo a una latitudine media (ad esempio, quella della Svizzera); • dispositivo utilizzato in inverno; • superficie della cella fotovoltaica pulita. Le variazioni a cui sono soggette queste condizioni influiscono sul numero medio di cicli di manovre al giorno.

(**) - La portata dei dispositivi ricestrasmittenti può essere influenzata da altri dispositivi che operano nelle vicinanze alla stessa frequenza (ad esempio radiocuffie, sistemi di allarme, ecc.), provocando interferenze nel sistema. Nei casi di continue e forte interferenze, il costruttore non può offrire nessuna garanzia circa la reale portata dei propri dispositivi radio.

Dichiarazione CE di conformità

Dichiarazione in accordo alla Direttiva 1999/5/CE. PHW e PT50W sono prodotti da NICE S.p.A. (TV) I; NICE è un marchio commerciale del gruppo NICE S.p.A.

Note - Il contenuto della seguente dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.A., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato rieditato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.A. (TV) I.

Numero: 386/PHW; Revisione: 0; Lingua: IT

Il sottoscritto Luigi Paro, in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti: • nome produttore: NICE S.p.A. • indirizzo: via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italia • tipo di prodotto: fotocellule wireless con colonnina Nice • modello / tipo: PHW, PT50W • accessori: no, risulta conforme ai requisiti essenziali richiesti dall'articolo 3 della seguente direttiva comunitaria, per l'uso ai quale i prodotti sono destinati: – Direttiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di comunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità, secondo le seguenti norme armonizzate: • Protezione della salute (art. 3(1)(a)) EN 50371:2002 • Sicurezza elettrica (art. 3(1)(b)) EN 60950-1:2006+A11:2009 • Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)) EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002 • Spettro radio (art. 3(2)) EN 300 220-2 V2.3.1:2010 in accordo alla direttiva 1999/5/CE (Allegato V), il prodotto PHW risulta di classe 1 e è marcato: CE 0682

Oderzo, 7 luglio 2011

Ing. Luigi Paro
(Amministratore Delegato)

FRANÇAIS

Instructions originales

1 - Consignes de sécurité et mises en garde

Attention : ▶ Instructions importantes concernant la sécurité : veiller conserver ces instructions. ▶ En vue de garantir la sécurité des personnes, il est important de respecter ces instructions. Avant de commencer le travail, lire attentivement ce manuel. ▶ PHW n'est pas un dispositif de sécurité mais un dispositif auxiliaire de sécurité. ▶ Ce manuel est exclusivement destiné au personnel technique qualifié pour l'installation ; aucune information figurant dans le présent manuel ne présente d'intérêt pour l'utilisateur final. ▶ Les opérations de mise en service des automatismes pour portes et cancelles doivent être effectuées par un personnel qualifié et expérimenté qui devra se charger d'établir les essais nécessaires en fonction des risques présents et s'assurer du respect de tout ce qui est prévu par les lois, les normes et les réglementations locales. ▶ Toutes les phases de travail nécessaires au fonctionnement du produit doivent être exécutées conformément aux avertissements et instructions figurant dans ce manuel. Il est également indispensable de respecter les lois, les normes et les réglementations locales, en vue de garantir la sécurité de l'installateur et de l'utilisateur final de l'automatisme. ▶ Avant de commencer l'installation, lire le chapitre 3 et s'assurer que les conditions environnementales du lieu d'installation sont compatibles avec ceux spécifiés au paragraphe 4.2. En cas de doute, ne pas utiliser le dispositif et demander des éclaircissements au service d'assistance technique Nice. ▶ Ne pas modifier le produit au-delà des opérations illustrées fig. 1, ne pas modifier d'aucune façon le produit. Les modifications non autorisées ne peuvent que provoquer des problèmes de fonctionnement. NICE décline toute responsabilité quant aux dommages provoqués par des modifications arbitraires du produit. ▶ Ne pas plonger les photocellules dans l'eau ou autres liquides. Ne pas mettre les photocellules à proximité de fortes sources de chaleur ni de flammes nues. Ces actions peuvent endommager et causer des problèmes de fonctionnement, provoquer un incendie ou des situations de danger. ▶ Pour la sécurité de l'automatisme, la paire de photocellules ne doit fonctionner que par interpolation directe entre l'élément émetteur (TX) et l'élément récepteur (RX) ; le fonctionnement par réflexion est interdit. ▶ S'il y a lieu de remplacer les batteries fournies, utiliser exclusivement le type prévu au chapitre « Caractéristiques techniques » ; tout autre type de batterie pourrait endommager le dispositif et entraîner des situations de danger.

2 - Description du produit et utilisation prévue

PHW est un ensemble de deux photocellules composé d'un élément émetteur (TX) et d'un élément récepteur (RX). Ces deux éléments forment ensemble un détecteur de présence de type « D » (selon la norme EN 12453); ce système peut être utilisé exclusivement dans les automatismes pour portails, portes de garage et similaires. Ce système permet de détecter la présence d'un obstacle qui se trouve dans l'axe optique entre émetteur et récepteur. D'un point de vue technique, le TX transmet le faisceau au RX; ce dernier communique l'état du faisceau (présent ou interrompu) à l'interface IBW, qui réagit en conséquence. L'émetteur TX et le récepteur RX sont tous deux alimentés par une batterie qui est rechargée automatiquement par l'énergie solaire transformée par une cellule photovoltaïque intégrée. Les photocellules utilisent la technologie de transmission radio Solemnoy Air Net System de Nice qui permet à chaque élément (TX et RX) de communiquer avec l'interface IBW (et la logique de commande), via des signaux radio, sans fil. Il est possible de relier plusieurs paires de photocellules PHW sur une même logique de commande et à chaque paire peut être attribuée une fonctionnalité donnée parmi celles prévues dans la logique. Toute utilisation autre que celle décrite et dans des conditions ambiantes différentes de celles indiquées dans ce manuel doit être considérée impropre et interdite ! Toute utilisation impropre peut occasionner des dommages corporels ou matériels.

3 - Limites d'utilisation

PHW est uniquement compatible avec les dispositifs Nice utilisant la technologie de transmission radio Solemnoy Air Net System. Des limites d'utilisation ultérieures sont indiquées dans le chapitre «Spécifications».

4 - Programmation et installation

4.1 - Programmation

1. Démontez chaque photocellule comme illustré fig. 1 (il n'est pas nécessaire de la démonter ultérieurement).

02. Choisissez le mode de fonctionnement des photocellules dans le manuel d'utilisation de la interface IBW et choisissez la fonction que l'on souhaite attribuer à la paire de photocellules concernée. Puis, insérez les cavaliers dans le TX et dans le RX, à l'emplacement prévu pour la fonction choisie. Attention : – Chaque paire de photocellules doit avoir une fonction différente de celle assignée aux autres paires de photocellules.

03. Programmez et essayez la paire de photocellules. Le dispositif étant encore ouvert, suivez les indications contenues dans le manuel d'instructions de la interface IBW concernant les activités connexes à la programmation et à l'essai de la paire de photocellules. Se référer à la fig. 4 pour repérer les DELs, la touche et les cavaliers cités dans le manuel.

4.2 - Installation

Avertissement – Effectuer de préférence la fixation murale du support arrière de chaque photocellule après avoir programmé et testé la paire de photocellules. En effet, en vue d'améliorer la réception et la transmission radio entre les dispositifs de l'automatisme, au cours de l'essai il pourrait s'avérer nécessaire de déplacer les photocellules de quelques centimètres et, donc, leurs supports arrière.

01. Choisissez le lieu et la position d'installation des photocellules. Lisez les avertissements suivants: ▶ PHW ne peut être installé que dans la position indiquée à la fig. 2. ▶ Des lors que l'émetteur et le récepteur intègrent tous deux une cellule pour l'alimentation photovoltaïque, ils ne peuvent être utilisés que dans des zones ouvertes et ensoleillées. Si la cellule ne reçoit pas la lumière directe du soleil, l'énergie emmagasinée garantit néanmoins le fonctionnement du système pour le nombre minimum de manœuvres. Pour augmenter l'autonomie de la charge il est préférable, autant que possible, d'orienter la cellule vers le nord (si le lieu d'installation de l'automatisme se trouve dans un pays au nord de l'équateur), ou vers le sud (si le lieu d'installation de l'automatisme se trouve dans un pays au sud de l'équateur), de façon à exploiter au mieux le rayonnement quand le soleil est au zénith. Quel qu'il en soit, il est impératif de respecter les consignes de positionnement des photocellules (distance par rapport au vau et hauteur par rapport au sol). ▶ Placer l'émetteur TX dans les meilleures conditions d'isolation, par rapport au récepteur RX. ▶ Au cours de l'installation, éviter les situations susceptibles d'occulter la cellule (par exemple, les chevelures des arbres). Pour cette même raison, éviter de placer les photocellules à l'intérieur de niches. ▶ Placer les photocellules des deux côtés de la zone à protéger; le plus possible du portail (distance minimale par rapport à celui-ci : 15 cm). Les placer à une hauteur comprise entre 40 et 60 cm du sol. ▶ La surface choisie pour la fixation du support arrière de chaque photocellule doit avoir les caractéristiques suivantes : a) – les deux murs doivent être opposés et parallèles entre eux, pour que les éléments TX et RX puissent se pointer réciproquement (le désalignement maximum toléré est de 5°); b) – elle doit protéger la photocellule de tout choc accidentel; c) – elle doit permettre l'accès pour le nettoyage et la maintenance de la photocellule; d) – elle doit garantir la fixation stable du support arrière de la photocellule et empêcher la transmission de vibrations au système optique de la photocellule.

02. Fixation définitive des photocellules. Pour finir, fixer la paire de photocellules sur les deux murs en se rapportant à la fig. 3.

5 - Diagnostic et signification des clignotements des DELs

LES DELS « A » et « B » (fig. 4) des émetteurs TX et récepteurs RX signalent par un clignotement l'insertion des batteries et l'exécution d'une manœuvre ou du test de « Vérification du fonctionnement » du dispositif. Pour l'explication de ces clignotements, voir le manuel de la interface IBW.

PHW

Wireless photocells

CE 0682

 Ing. Luigi Paro